

Číslo záznamu: 2014/224461

Číslo spisu: ZV1/AOTP/ZAM/2014/19373

D o h o d a
o zabezpečení poradenskej činnosti/vzdelávania a prípravy pre trh práce
(ďalej len „PČ/VzPrTP“)
číslo: 13/PČ/VzPrTP/2014/ŠR/ZV

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Zvolen

Sídlo: **J. Jiskru 249/6, 960 09 Zvolen**
zastúpený riaditeľom: **Mgr. Milan Beľa**
IČO: **37949560**
IBAN: **SK69 8180 0000 0070 0012 9260**
(ďalej len „úrad“)

a

Deutsch-Slowakische Akademien, a.s., Školská 5, 977 01 Brezno

Dodávateľ PČ/VzPrTP (názov a sídlo), úspešný uchádzač verejného obstarávania,
Zastúpený štatutárnym zástupcom: **Ing. Marek Nickel, predseda predstavenstva**
IČO: **47342242**
SK NACE Rev. 2: **85590 Ostatné vzdelávanie i. n.**
IBAN:
Zapísaný v obchodnom registri: **Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č.: 1073/S, spoločnosť zapísaná dňa 10.08.2013**
(ďalej len “dodávateľ PČ/VzPrTP ” a spolu s úradom „účastníci dohody“)

u z a t v á r a j ú

túto dohodu

Článok I.
Predmet dohody

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení a úhrade oprávnených výdavkov na PČ/VzPrTP pre uchádzačov o zamestnanie zaradených na výkon aktivačnej činnosti, ktoré sa poskytujú zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „štátneho rozpočtu“) v zmysle:

- a) zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- b) zákona č. 417/2013 Z.z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- c) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- d) právnych predpisov Slovenskej republiky a pokynov na ich vykonávanie.

2. Opis PČ/VzPrTP:

*Názov PČ/VzPrTP: **Finančná gramotnosť***

Miesto realizácie PČ/VzPrTP (adresa) – pre územný obvod úradu:

Obce v územnej pôsobnosti ÚPSVR Zvolen: (Zvolen, Detva Krupina)

*Dĺžka trvania PČ/VzPrTP: od **15.08.2014** do **30.11.2014***

(termíny PČ/VzPrTP jednotlivých skupín sa budú realizovať na základe vzájomnej dohody účastníkov dohody formou objednávok úradu)

*rozsah hodín. **60***

*Vyučovacia hodina v rozsahu **60** minút*

Spôsob ukončenia PČ/VzPrTP (overenie získaných vedomostí a zručností):

Osvedčenie o absolvovaní.

Článok II.

Práva a povinnosti účastníkov dohody

Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečovaní PČ/VzPrTP pre určených uchádzačov o zamestnanie.

A. Dodávateľ PČ/VzPrTP sa zaväzuje:

1. Realizovať PČ/VzPrTP podľa článku I tejto dohody pre celkom **60** vybraných uchádzačov o zamestnanie (ďalej len „UoZ“).
2. Na úhradu oprávnených výdavkov PČ/VzPrTP predložiť úradu v 2 vyhotoveniach **Žiadosť o úhradu platby**, súčasťou ktorej sú podporné dokumenty v dvoch vyhotoveniach podľa bodu 7 tohto článku najneskôr do 15 kalendárnych dní od ukončenia PČ/VzPrTP, podľa článku I. bod 2, resp. v zmysle podmienok dojednaných v objednávke.
3. Predložiť faktúru za PČ/VzPrTP v 2 vyhotoveniach vo výške oprávnených výdavkov v súlade s cenovou ponukou, v rámci schválenej víťaznej ponuky, najviac však vo výške **19 980,- EUR 0, centov**, slovom **devätnásťtisícdeväťstoosemdesiat EUR, nula Eurocentov** najneskôr do 15 kalendárnych dní od ukončenia PČ/VzPrTP.
Cena bola stanovená na základe výsledku verejného obstarávania v nasledovnej štruktúre: **60 UoZ x 333,00 EUR.**

Faktúra musí jasne špecifikovať:

- názov a číslo dohody, číslo objednávky,
 - miesto konania PČ/VzPrTP,
 - predmet plnenia,
 - počet účastníkov PČ/VzPrTP,
 - dátum odovzdania podporných dokladov,
 - rozpis fakturovanej sumy - „jednotková cena krát počet jednotiek“, pričom musí byť v prípade krátenia dohodnutej ceny na nej jednoznačne uvedený aj výpočet.
4. Evidovať písomnú dochádzku účastníkov PČ/VzPrTP a písomne oznamovať druhej účastníckej strane tejto dohody akékoľvek porušenie dochádzky účastníkom PČ/VzPrTP vrátane nenastúpenia a prerušenia PČ/VzPrTP alebo jeho predčasného ukončenia do 3 pracovných dní.
 5. Alikvotne krátiť dohodnutú celkovú cenu uvedenú v cenovej ponuke za nezrealizované osobohodiny. V prípade ak niektorý z účastníkov PČ/VzPrTP neabsolvuje celý rozsah vyučovacieho dňa, je potrebné uviesť túto skutočnosť v prezenčnej listine, v stĺpci poznámka s konkretizovaním reálne absolvovaného času so zaokrúhlením na celé hodiny.
 6. Vystaviť každú faktúru v dvoch vyhotoveniach. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, a to najmä: označenie úradu a dodávateľa PČ/VzPrTP, sídlo, IČO, splatnosť faktúry, odtlačok pečiatky a podpis oprávneného zástupcu dodávateľa PČ/VzPrTP.
 7. Predložiť podporné dokumenty v dvoch vyhotoveniach, ktoré potvrdzujú oprávnenosť vynaložených výdavkov, ktoré bezprostredne súvisia s PČ/VzPrTP realizovanou podľa tejto dohody. Za podporné dokumenty v zmysle tejto dohody sa považujú nasledovné dokumenty:
 - a) prezenčné listiny osvedčujúce účasť na jednotlivých vyučovacích dňoch (*príloha k dohode*) prekladať úradu mesačne, do 10 kalendárnych dní od ukončenia mesiaca v ktorom sa PČ/VzPrTP uskutočnilo,
 - b) doklady, ktoré potvrdzujú skutočnú realizáciu PČ/VzPrTP, t. j. pedagogická dokumentácia, výkaz práce, preberané učivo, dátumy konania odučených hodín s podpisom lektora.
 8. V prípade, že Žiadosť o úhradu platby alebo faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tomto článku v bodoch 2, 3, 5, alebo výška oprávnených výdavkov bude v rozpore s bodom 3 a 5 tohto článku, úrad bude oprávnený vrátiť Žiadosť o úhradu platby alebo faktúru dodávateľovi PČ/VzPrTP na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota platnosti začne plynúť dňom doručenia novej Žiadosti o úhradu platby alebo faktúry.
 9. Za oprávnené výdavky PČ/VzPrTP sa považujú len výdavky, ktoré sú reálne, správne, aktuálne, ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou PČ/VzPrTP podľa tejto dohody

a ktoré vznikli počas platnosti a účinnosti tejto dohody. Oprávnené výdavky PČ/VzPrTP a ich úhrada musia byť v súlade s platnou slovenskou legislatívou.

10. Bezodkladne písomne informovať druhú účastnícku stranu tejto dohody o všetkých ďalších skutočnostiach, v dôsledku ktorých vzniká prekážka v riadnom vykonaní PČ/VzPrTP alebo v absolvovaní PČ/VzPrTP účastníkmi.
11. Počas celej doby trvania PČ/VzPrTP dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia UoZ zaradených do PČ/VzPrTP a v zodpovedajúcom rozsahu ich v tomto smere aj poučiť.
12. Pre prípad vylúčenia UoZ z PČ/VzPrTP vyžiadať si vopred súhlas druhej účastníckej strany tejto dohody k takémuto úkonu.
13. Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“), úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť výkon kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, a to aj do piatich rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.
14. Vydať do 15 kalendárnych dní od úspešného absolvovania PČ/VzPrTP jeho účastníkom doklad /osvedčenie/potvrdenie o absolvovaní.
15. Vyhotoviť a odovzdať úradu do 15 kalendárnych dní po skončení PČ/VzPrTP protokol s vyhodnotením priebehu PČ/VzPrTP.

B. Úrad sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť v súlade s požiadavkami a predpokladmi vyplývajúcimi z PČ/VzPrTP zodpovedajúci výber UoZ na absolvovanie PČ/VzPrTP.
2. Vystaviť dodávateľovi PČ/VzPrTP podľa svojej potreby objednávku na predmet plnenia dohody podľa článku I. bod 2 a článku II. písm. A) bod 1, ktorá bude obsahovať najmä údaje týkajúce sa termínu, miesta konania PČ/VzPrTP, počtu účastníkov zaradených do PČ/VzPrTP a predpokladanú cenu.

Objednávka obsahuje najmä:

- identifikačné údaje dodávateľa PČ/VzPrTP,
- identifikačné údaje úradu,
- presnú špecifikáciu PČ/VzPrTP,
- miesto realizácie PČ/VzPrTP,
- rozsah PČ/VzPrTP,
- lehotu, v ktorej má byť PČ/VzPrTP poskytnutá,
- jednotkovú cenu a celkovú cenu za predmet PČ/VzPrTP,
- maximálny počet zaradených UoZ.

3. Uhradiť dodávateľovi PČ/VzPrTP oprávnené výdavky spojené s PČ/VzPrTP podľa podmienok dojednaných v tejto dohode, najneskôr do 30 kalendárnych dní po predložení potrebných dokladov zo strany dodávateľa PČ/VzPrTP v súlade s článkom

II. písm. A) bod 2 a 3 až do výšky skutočných oprávnených výdavkov na PČ/VzPrTP, uvedených v cenovej ponuke na 1 UoZ na 1 vyučovaciu hodinu (osobohodina účastníka), násobenej celkovým počtom absolvovaných hodín PČ/VzPrTP všetkými účastníkmi PČ/VzPrTP (osobohodina účastníka = je 1 vyučovacia hodina na 1 účastníka PČ/VzPrTP).

4. Doručiť dodávateľovi PČ/VzPrTP najneskôr v deň začatia realizovania PČ/VzPrTP konkrétny menný zoznam UoZ zaradených na PČ/VzPrTP.
5. Úrad je povinný pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok III. Osobitné podmienky

1. Dodávateľ PČ/VzPrTP berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
2. Dodávateľ PČ/VzPrTP si je vedomý, že za porušenie tejto dohody sa bude považovať aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Uzatvorením dohody o poskytnutí oprávnených výdavkov na zabezpečenie PČ/VzPrTP nevzniká právnickej osobe/fyzickej osobe nárok na uhradenie výdavkov v prípade, že v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti výdavkov aj ich nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.

Článok IV. Skončenie dohody

1. Túto dohodu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Každý z účastníkov dohody je oprávnený vypovedať túto dohodu pri porušení dojednaných povinností okamžite. Účinky výpovede nastávajú v deň jej doručenia.

Článok V. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny v tejto dohode možno vykonať formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami účastníkov dohody.

2. Pri zmene právneho stavu účastníkov tejto dohody, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto dohody prechádzajú na právnych nástupcov.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody.
4. Účastníci tejto dohody budú pri písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.
5. Táto dohoda je vyhotovená v 3 rovnopisoch, dodávateľ PČ/VzPrTP po jej podpísaní obdrží 1 vyhotovenie.
6. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Účinnosť a platnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody *alebo z dôvodov podľa čl. IV. tejto dohody.*
7. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu uvedenú dohodu vlastnoručne podpisujú.
8. Nedeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha:
Prezenčná listina dokladujúca účasť účastníkov PČ/VzPrTP.

Vo Zvolene dňa: 06.08.2014

.....
Marek Nikel
predseda predstavenstva a.s.
Deutsch-Slowakische Akademien

.....
Mgr. Milan Beľa
riaditeľ úradu

Predbežná finančná kontrola:

1. z hľadiska vecnej a číselnej správnosti vykonala: Anna Gondová
dňa: **06.08.2014**
podpis:

2. schválila vedúca oddelenia aktívnych opatrení trhu práce: PhDr. Jana Šníderová
dňa: **06.08.2014**
podpis:

Táto dohoda bola zverejnená dňa

a nadobudla účinnosť dňa

Vo Zvolene dňa Vystavila: Anna Gondová Podpis a pečiatka

